



KOŚCIERZYNA

Rozmowa



Istnieje możliwość zagrożenia, które wiąże się z przewożeniem niebezpiecznych materiałów toksycznych - mówi Jerzy Rożek, komendant powiatowy Państwowej Straży Pożarnej.

str. 2

KOŚCIERZYNA ■ KARSIN ■ NOWA KARCZMA ■ STARA KISZEWA
■ LINIEWO ■ LIPUSZ ■ DZIEMIANY

Na urologii w Szpitalu Specjalistycznym

DZIEŃ OTWARTY



W kościerskim szpitalu wykonywane są bezpłatne badania urologiczne. Dr n. med. Piotr Adamkiewicz, zastępca ordynatora wykonuje jedno z nich.

Fot. Andrzej Ciupka

W kościerskim Szpitalu Specjalistycznym zaplanowany jest na jutro dzień otwarty urologii. Organizatorem akcji jest Stowarzyszenie Wspierania Oddziału Urologii „Urologia XXI”, której za zebrane środki udało się zakupić ultrasonograf.

- Celem akcji jest promocja naszego oddziału oraz profilaktyka zdrowotna chorób prostaty i nietrzymania moczu - informuje dr Krzysztof Szkarłat, ordynator urologii. - W ramach tego programu przewidujemy zapoznanie ludzi z nowoczesnymi i małoinwazyjnymi technikami chirurgicznymi (wideourologia). Odbędzie się prezentacja filmów

obrazujących najczęściej wykonywane tą techniką zabiegi operacyjne. Obecnie w szpitalu jest prowadzona akcja „Zbadaj swoją prostatę”, która potrwa do końca roku. Badania wykonywane są bezpłatnie i bez skierowania. Rejestrować można się codziennie pod numerem telefonu 686-01-00.

(mar)

REKLAMA



MATERIAŁY BUDOWALNE

NOWOCZESNE SYSTEMY GRZEWcze

Magazyny:

Lubiana, Dworzec PKP tel./fax 687-43-76
Lipusz, Dworzec PKP tel. 686-69-31
Kościerzyna, ul. Wejhera 16 tel. 686-74-00

W każdym domu coś z „Prodomu”

R-8389/A/890



DEBRZNO

Pediatrzy



Ponad 100 pediatrów, a wśród nich kilku profesorów z wiodących ośrodków pediatrycznych w Polsce, spotkało się podczas VIII Ogólnopolskiej Szkoły Pediatrycznej, która odbyła się w Debrzynie.

str. 8

SPORT

Inauguracja

Oficjalny sezon sportowy w szkołach powiatu kościerskiego rozpoczął się biegami przełajowymi, które odbyły się nad Jeziorem Gałęźnym.

str. 12

NA TARGACH

Promocja powiatu

Na targach turystycznych MS Tour Salon w Poznaniu, które potrwają do niedzieli, prezentuje się również powiat kościerski. Delegacja naszego samorządu wyjechała tam wczoraj. Powiat kościerski na poznańskich targach zaprezentuje się w jednym boksie wspólnie z samorządami Kartuz, Bytowa i Chojnic. Jak poinformowali nas pracownicy starostwa, to wspólne stoisko zostało przygotowane na wzór tradycyjnej kaszubskiej chaty. - Wspólna promocja ma na celu przyciągnięcie większej rzeszy turystów, szczególnie z południa kraju, na tereny Kaszub Jeziornych - powiedziała nam Alicja Żurawska z Wydziału Promocji Starostwa Kościerskiego. - Pokażemy m.in. materiały obrazujące najpiękniejsze zakątki naszej ziemi.

(wm)

DO NIEMIEC

Umowa o partnerstwie

Delegacja Starostwa Kościerskiego wyjechała wczoraj do zaprzyjaźnionego powiatu Marburg-Biedenkopf. Zostanie tam podpisana umowa o współpracy między samorządami. Podpisanie umowy w Marburgu jest następstwem porozumienia, które samorządy zawarły w maju tego roku w Kościerzynie. Jak się dowiedzieliśmy, partnerska współpraca będzie się opierać głównie na wymianie młodzieży obydwu powiatów. Podczas wizyty naszych samorządowców na uniwersytecie w Marburgu zaprezentowana zostanie wystawa powiatu kościerskiego. Znajdą się tam również materiały dotyczące jego historii, które przygotował na tę okazję kościerski historyk, dr Jerzy Knyba. Rada Powiatu Marburg-Biedenkopf otrzyma również od delegacji naszego starostwa porcelanową zastawę na 60 osób, wykonaną przez Zakłady Porcelany Stołowej w Lubianie.

(wm)



- OKNA PCV I ALUMINIOWE (import Niemcy) strukturalne ceny
- NOWOŚCI ALUMINIOWE DRZWI ANTYWŁAMANIOWE (import Niemcy) (5 lat gwarancji), cena 1495 zł + VAT 7%
- DRZWI PORTA I INTERDOOR, autoryzowany punkt sprzedaży
- SIDING I PANELE PCV ELEWACYJNE + wszystkie profile wykonczeniowe
- BOAZERIE PANELOWE I PCV + profile wykonczeniowe
- ROLETY, ŻALUZJE, WERTIKALE
- BLATY, PARAPETY, LISTWY
- PODŁOGI, FOLIE, LISTWY PRZYPODŁOGOWE
- DOM KORKA, ATRAKCYJNE WZORY

Transport na terenie Kościerzyny - gratis. Przy większych ilościach możliwość negocjacji cen.

R-8809/C/880



KREDYTY GOTÓWKOWE dla Ciebie

od 1000 do 10 000 zł

★ 1 poręczyciel 8000 ★ bez poręczycieli 4000

- ★ niewielkie formalności
- ★ niskie oprocentowanie
- ★ spłata w okresie do 48 miesięcy
- ★ szybka i miła obsługa

83-400 KOŚCIERZYNA, ul. RYŃKOWA (od Rynku w stronę PKS) 11/12, tel. (058) 686-81-68

OKNA I DRZWI Z PCV I AL.

F.U.H. „AGNES”

Ryszard Szyk
Dziemiany

ul. Wyzwolenia 4

telefon

688-05-43

- stolarka budowlana PCV I AL. po indywidualnych cenach
- parapety zewnętrzne i wewnętrzne
- profesjonalny tanzy montaż
- pomiar i transport za jedno dziesięć

R-13345/A/890

Sygnaly

Czytelniku. Jeżeli jesteś mieszkańcem powiatu kościerskiego, albo też często przebywasz na jego terenie, to na pewno nie są ci obce jego sprawy i problemy. Jesteś oburzony jakąś zaistniałą sytuacją, denerwują cię np. dziury w drogach, walające się śmieci czy też działania innych osób, które przynoszą złe konsekwencje dla twojego otoczenia i mieszkańców. Zasygnalizuj nam twój problem. Czekamy też na sygnały o sprawach, które według ciebie należy pochwalić.

686-45-68, 0-800-1500-39

We wszystkich sprawach dotyczących mieszkańców powiatu kościerskiego prosimy o kontakt telefoniczny od poniedziałku do piątku w godz. 9-16 pod numerem tel. 686-45-68 w Kościerzynie lub bezpłatną infolinią 0-800-1500-39 w Gdańsku. Sygnały można również przekazywać listownie pod adresem oddziału „Dziennika Bałtyckiego”, ul. Długa 31, 83-400 Kościerzyna.

Kronika policyjna

Włamanie do starostwa

KOŚCIERZYNA. Pod osłoną nocy dokonano włamania do pomieszczeń biurowych Starostwa Kościerskiego, a dokładnie do Wydziału Komunikacji przy ulicy Drogowców. Złodzieje weszli tam po uprzednim wylamaniu kraty zabezpieczającej okna oraz po wybić szyby. Ich łupem padły trzy serwery komputerowe o łącznej wartości 6 tys. zł.

Odjechali Audi

LIPUSZ. Nieznani sprawcy włamali się do samochodu marki Audi A6, a następnie nim odjechali. Właściciel samochodu, obywatel Niemiec, wartość skradzionego pojazdu wycenił na 150 tys. zł.

Po sprzęt komputerowy

GÓRA, gm. Stara Kiszewa. W Szkole Podstawowej w Górze włamywacze przecięli kraty zabezpieczające okna i wybili szyby, by wejść do budynku. Zabrali ze szkoły komputer wraz z monitorem oraz drukarkę laserową. Wartość poniesionych strat wynosi 2,5 tys. zł.

Zniknęły przewody

DĘBOWIEC, gm. Karsin. Nasiliły się kradzieże linii energetycznych. Tym razem złodzieje skradli około 3 km linii elektrycznej niskiego napięcia ze słupów pomiędzy Dębowcem a Listewką. Poszkodowana Kampania Energetyczna Energa w Kartuzach swoje straty określiła na 9,5 tys. zł.

Rower odjechał

KOŚCIERZYNA. Ukradziono rower górski, który był zaparkowany przy ulicy Tkaczyka w Kościerzynie. Właściciel sprzętu Sławomir C. z Kościerzyny jego wartość wycenił na kwotę 500 zł.

Okradli domek letniskowy

SOBĄCZ, gm. Liniewo. Letnia posesja należąca do mieszkańca Gdańska Henryka S. zainteresowała włamywaczy. Aby wejść do środka zdemontowali oni zawiasy od okiennic, a następnie wybili szyby w oknach. Z domku zabrali różnego rodzaju przedmioty. Ich wartość według poszkodowanego właściciela wyniosła 4,4 tys. zł.

Wyciągnął portfel

KOŚCIERZYNA. Złodziej wyciągnął portfel z torebki Danuty L., mieszkanki powiatu kościerskiego. Znajdowały się w nim pieniądze w kwocie 300 zł. Ponadto były tam również dokumenty, m.in. dowód osobisty.

Włamanie do Forda

KOŚCIERZYNA. Kolejny przypadek włamania do samochodu odnotowano przy ulicy Dworcowej. Przystępcy po wybić szyby w drzwiach Forda Escorta otworzyli auto i zabrali z niego radioodtwarzacz oraz aparat fotograficzny marki Fabo. Henryk J., mieszkaniec powiatu kościerskiego, do którego należał pojazd, straty poniesione w wyniku działania złodziei oszacował na 900 zł.

(wm)

Wydarzenia

Rozmowa tygodnia

Zagrożenie istnieje

Rozmowa ze st. bryg. Jerzym Rożkiem, komendantem powiatowym Państwowej Straży Pożarnej w Kościerzynie

- Czy na terenie powiatu kościerskiego, prócz zagrożenia pożarowego, istnieje ewentualność wystąpienia innej katastrofy?

- Istnieje możliwość wystąpienia zagrożenia, które wiąże się z przewożeniem niebezpiecznych materiałów toksycznych. Dotyczy to zarówno dróg jak i tras kolejowych. Z tego co wiemy, przez Kościerzynę do Gdyni przewożony jest między innymi acetylen z Rosji. Przewóz odbywa się właśnie tą trasą, ponieważ w naszym powiecie są do tego przystosowane tory. Zazwyczaj pracownicy kolei wiedzą co jest przewożone w cysternach. My jako straż jesteśmy także informowani o takich przewozach. Jednak jest coraz więcej takich przypadków, że bardzo niebezpieczne materiały są transportowane bez wiedzy odpowiednich służb. Według obowiązujących przepisów, każdy taki ładunek powinien być zgłaszany w Starostwie Powiatowym lub w Komendzie Wojewódzkiej Straży Pożarnej. Chciałbym podkreślić, że nielegalne transporty odbywają się głównie naszymi drogami. Są przypadki, iż nie są w ogóle oznakowane numerami katalogowymi, dlatego trudno się zorientować,

kto i kiedy przewozi materiały łatwopalne, żrące i toksyczne, które są niebezpieczne zarówno dla środowiska, jak i dla człowieka.

- Czy dochodziło już na naszym terenie do takich wypadków, kiedy istniało realne zagrożenie skażenia środowiska i zdrowia mieszkańców?

- Około trzech lat temu odnotowaliśmy taki przypadek na stacji kolejowej w Kościerzynie. Z cysterny ulatniał się acetylen. Było to spowodowane rozszczelnieniem zaworów, a krótko mówiąc były one zabezpieczone jedynie drewnianymi kołkami. Wówczas istniało realne niebezpieczeństwo wystąpienia katastrofy. Na szczęście ulatniający się acetylen zauważył kolejarz i natychmiast powiadomił o tym odpowiednie służby. Wszystko zostało odpowiednio zabezpieczone i uszczelnione. Transport bez problemów dotarł do Gdyni. Mielśmy również przypadek przewrócenia się cysterny z benzyną. Nastąpiło to kilka kilometrów od Kościerzyny. W tym przypadku również nie doszło do wybuchu, chociaż przewrócona cysterna ślizgała się około 20 metrów po asfalcie.

Jerzy Rożek

Urodził się w styczniu 1950 roku w Kościerzynie. Jest absolwentem Wyższej Szkoły Oficerów Pożarnictwa w Warszawie, Komendantem PSP w Kościerzynie został w 1990 roku. Żona Teresa pracuje w firmie Roltex.

Personalia. Elżbieta Nakielska

Język kaszubski w przedszkolu

Elżbieta Nakielska od 1987 roku jest dyrektorką Przedszkola Samorządowego nr 3. Jak nam powiedziała, bardzo lubi pracę z dziećmi.

- Bardzo ważnym zadaniem jest dla nas praca z domem rodzinnym dziecka. Jej celem jest ujednolicenie oddziaływań wychowawczych i przygotowanie dziecka do podjęcia nauki w szkole - mówi Elżbieta Nakielska. - Czas dzieciństwa to najważniejszy okres, od niego zależy dalsze dorosłe życie.

Jak nam powiedziała dyrektorka przedszkola, oprócz

przewidzianego programu, nauczycielki starają się także przyswajać dzieciom tradycje i zwyczaje naszego regionu, a także uczyć języka kaszubskiego. Oczywiście jego nauka jest dobrowolna.

- Staram się także zwracać dużą uwagę na bazę przedszkola - mówi Elżbieta Nakielska. - Ważny jest przecież wygląd placówki, posiadany sprzęt, wszystko po to, aby zapewnić dzieciom jak najlepsze warunki do nauki i zabawy.

W wolnych chwilach Elżbieta Nakielska uwielbia przebywać na łonie przyro-

dy. Szczególną przyjemność sprawiają jej wędrowki po lesie, zbieranie jagód i grzybów.

- Dom i rodzina są dla mnie bardzo ważne - dodaje. - To właśnie wśród najbliższych najbardziej odpoczywam. Elżbieta Nakielska ukończyła Bałtycką Wyższą Szkołę Humanistyczną w Koszalinie. W marcu skończyła również Podyplomowe Studium Zarządzania Oświaty w Gdyni. Jest mężatką, ma dwoje dzieci: Marię i Marikę.

(G.S.)



Fot. Andrzej Szupka

- W akcjach ratowniczych spowodowanych środkami toksycznymi uczestniczą specjalne ekipy chemiczne. Czy kościerska straż taką posiada?

- Nie dysponujemy jednostką chemiczną. W województwie pomorskim funkcjonują one jedynie w Gdyni i Bydgoszczy. W przypadkach katastrof są one ściągane na tereny zagrożone. My jednak dysponujemy odpowiednio przeszkolonymi ludźmi i podstawowym, specjalistycznym sprzętem przygotowanym do tego rodzaju akcji. To powoduje, iż w momencie wystąpienia zagrożenia jesteśmy gotowi zabezpieczyć teren i doprowadzić do nierozprzestrzeniania się danej substancji na większym obszarze.

- Zagrożenie stanowią nie tylko cysterny, które jeżdżą torami czy drogami. Do skażenia środowiska mogą doprowadzić również zakłady przemysłowe. Czy są takie na naszym terenie?

- Oczywiście tak. Największym zagrożeniem mogą być zakłady mięsne ze względu na stosowany w nich amoniak, który stanowi ogromne niebezpieczeństwo dla środowiska i ludzi. Zakłady mają swoje specjalistyczne służby ratownicze, przeszkolone do reagowania w przypadku wystąpienia ewentualnej awarii. Jednak przy wielkiej katastrofie to może być niewystarczające. Punktem, który może mieć negatywny wpływ na środowisko jest magazyn środków przeterminowanych, zwany mogilnikiem, który znajduje się w okolicach Skorze. Od kilkudziesięciu lat są tam składowane m.in. środki ochrony roślin. Na dzień dzisiejszy jest to wszystko odpowiednio zabezpieczone, ale nigdy nie wiadomo co się może stać.

- Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiał Maciej Wajer



Elżbieta Nakielska, dyrektorka Przedszkola nr 3.

Fot. Justyna Sebastianowicz

R-14534/A/905

**W najtańszej ofercie ratalnej
nowy samochód może kupić każdy**

W specjalnej ofercie promocyjnej przygotowanej na najbliższe 5 dni października osoby, które zdecydują się na zakup nowego samochodu, będą miały nie oprocentowane raty zagwarantowane do końca spłaty. Promocją objęte są wszystkie modele Daewoo, a przykładowa rata miesięczna na Matiza wynosi 199 zł, Lanosa - 269 zł, a za nową Nubirę - 367 zł.

Jako jedyna firma sprzedająca na raty, nie korzystamy z kredytu bankowego, a dzięki temu nasi klienci nie płacą odsetek i prowizji bankowych. Dlatego nasza oferta jest dostępna dla wszystkich, czyli firm, emerytów, rencistów, rolników oraz osób nie posiadających stałego zatrudnienia. Do zawarcia umowy wystarczy dowód osobisty i 3% wartości wybranego modelu samochodu.

UWAGA: Oferta ważna jest do wyczerpania umów promocyjnych, a każdy klient z okazji 10. URODZIN firmy otrzyma złotą kartę VIP, dającą najniższe w Polsce koszty obsługi wynoszące 1,2% rocznie (stałe - bezwzględnie na inflację czy zmianę kursów walut).

Dla pierwszych 15 osób mamy dodatkowo bony na pakiet ubezpieczeń OC, AC, NW.

TYLKO DZIĘKI TEJ OFERCIE korzystają państwo z najprostszej procedury zawarcia umowy, sami decydujecie o formach płatności i okresie spłaty, wybieracie model, kolor i wyposażenie dodatkowe samochodu.

Zapraszamy do naszego salonu :
CHOJNICE D.T. „A. Libera”, Stary Rynek 9/10
Rezerwacja telefoniczna (052) 39-734-18



Tekst na prawach ogłoszenia R-10410/E/1902

Kościerzyna. Zarybianie Jeziora Gałęzniego

Nagrody za karpie i szczupaka

Pięć dorosłych, specjalnie oznakowanych ryb pływających w Jeziorze Gałęznym. Na wędkarzy, którzy je złowią czekają nagrody.

Ryby te zostały wpuszczone do akwenu przy okazji kolejnego zarybienia. Każda z nich ma umieszczoną na grzbiecie specjalną tabliczkę z numerem.

Dwa karpie o nr 42 8941 i 42 8947 oraz szczupak nr 428943 zakupiła firma Farbox z Kościerzyny, zaś firma Eko-Tynk z Nowej Karczmy ufundowała karpia nr 42 8946 i szczupaka nr 42 8944.

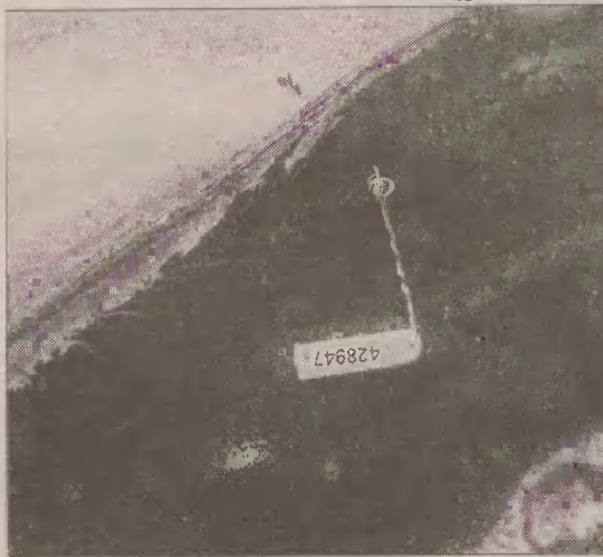
- Wędkarz, który złowi ryby z danym numerem otrzyma nagrodę - informuje Piotr Malek, wiceprezes kościerskiego koła

PZW Costerina. - Rywalizacja jednak rozpocznie się od 1 kwietnia przyszłego roku. Wędkarz, który złowi tę rybę wcześniej powinien ją po prostu wypuścić.

Przed rozpoczęciem rywalizacji będziemy informować, gdzie zgłosić się ze złowioną rybą. Natomiast na łamach „Dziennika Bałtyckiego” i „Gryfa Kościerskiego” będziemy publikować zdjęcia szczęśliwych wędkarzy.

Ponadto do Jez. Gałęzniego wpuszczono 14 kg narybku szczupaka.

(mar)



Na grzbietach ryb zostały umieszczone specjalne tabliczki z numerami.

Fot. Andrzej Ciupka

POD NASZYM
Dziennik
Bałtycki
PATRONATEM

W skrócie
Przekształcone grunty

KOŚCIERZYNA. Na osiedlu Plebanka powstanie kompleks domków jednorodzinnych. Działki rolnicze zostały przekształcone w budowlane. Gotowy projekt zagospodarowania osiedla uwzględniający nie tylko podział granic działek, ale także niezbędną infrastrukturę (kanalizację, wodociągi, drogi, placówki usługowo-handlowe i inne) powstanie za 6-7 miesięcy.

Właściciele działek rolniczych położonych na Plebance posiadają grunty o zróżnicowanej powierzchni, od 1000 m kw. do 0,5 ha, czy nawet 1 ha.

- O tym ile powstanie działek będzie można powiedzieć dopiero po zakończeniu prac przez projektantów - informuje Tadeusz Bolduan, naczelnik Wydziału Planowania Przestrzennego, Budownictwa i Gospodarki Nieruchomościami w kościerskim Urzędzie Miasta.

(jard)

W listopadzie sygnalizacja

KOŚCIERZYNA. Na skrzyżowaniu ul. Wojska Polskiego i ul. Marii Skłodowskiej-Curie zostaną zainstalowane światła regulujące ruch drogowy. Obecnie prace budowlane, w których zakres wchodzi wykonanie nowych wjazdów, wyjazdów i wysepek, wykonuje Przedsiębiorstwo Usług Drogowo-Mostowych z Kościerzyny. Inwestorem całego przedsięwzięcia jest Rejon Dróg Krajowych w Kościerzynie. Wykonawca prac, PUDM SA, zapewnia, że wszystkie roboty potrwają do końca października.

(jard)

REKLAMA

OKTAN s.c.



Stacje Paliw

z dostawą do domu
po konkurencyjnej cenie

83-334 Miechucino
tel. (058) 684-51-21
84-220 Strzebielino
tel. (058) 676 24 84
(058) 676 24 85
76-241 Nowa Dąbrowa
tel. (059) 811-34-78
tel. (059) 811-34-57

RATY DLA KAŻDEGO

- SUPEROKAZJA BEZ ZAŚWIADCZEŃ O ZAROBKACH
- BEZ PORĘCZycieli, MIN. FORMALNOŚCI

U NAS NAJNIŻSZE RATY W KRAJU NP.

10 000,- od 66,30 zł;
25 000,- od 165,74 zł;
100 000 od 662 zł.

REZERWACJE

B.P.H.F. „MeCom”

GDYNIA, ul. Świętojańska 46

TEL. (058) 661 24 02

SŁUPSK, ul. Kilińskiego 2/3

TEL. (059) 84 00 904

S 4741/B/949

WYGRAJ RAZEM Z NAMI
W MULTI I DUŻEGO LOTKA

System do Multi i Dużego Lotka - 58 zł.
tel. 060 816 76 36

Biuro informacyjne

„Multi”
Jelenia Góra
ul. Grodzka 9
fax 075 78 12 007

Z-991/A/1036

Skład Artykułów Metalowych Budowlanych
i Narzędzi

83-400 Kościerzyna, ul. 8 Marca 3-4

EKONOMICZNE

EKOLOGICZNE

KOTŁY GRZEWCZE „HAJNÓWKA”

spalające odpady, drewno, trociny, słomę, węgiel

Promocyjna sprzedaż
gwoździ, śrub, lin, narzędzi

HURT - DETAL

Zima ze Škodą

21-22.10.2000 r.



Bezpłatny przegląd sezonowy.

FEUCIA TREND
rata miesięczna 412,26 zł

PLICHTA

Wejherowo, ul. Gdańska 13c
tel. 677-53-91, 672-78-08

cena samochodu 26 990,-
wkład własny 12 249,-
okres kredytu 48 m-cy



KREDYT jak po sznurku

VOLKSWAGEN BANK POLSKA

KREDYT jak po sznurku

VOLKSWAGEN BANK POLSKA



rata miesięczna:
652,94 PLN

4000 PLN mniej*
UBEZPIECZENIE W CENIE

Škoda Fabia



Volkswagen Group

GROBLEWSKI JR

Sopot, Al. Niepodległości 954
tel./fax (058) 550 36 19, tel. (0604) 600 600
Sopot, ul. Bitwy pod Płowcami 54
tel. (058) 550 37 38, fax (058) 555 07 49
<http://www.groblewski.com.pl>

Zapraszamy do
najnowocześniejszego
salonu na promocję
samochodów osobowych

cena samochodu: 32 690 PLN
wkład własny: 6538 PLN
okres kredytu: 72 miesiące

Pismiono Kaszëbsczi Zemi

Bohaterzy Gryfa Pomorskiego z Przyrowia

Pomnik na linii Dambek - Westphal

Przyrowie to mała wieś położona dwa kilometry na zachód od Wygody słynnej z kościoła wybudowanego na początku wieku przez ks. Anastazego Śadowskiego.

Za wioską polna droga wiedzie pod stromą górę w stronę Kamienicy Szlacheckiej. Tam w odległości pół kilometra od siebie znajdują się gospodarstwa Bigusów i Bloków. U pierwszych ukrywał się podczas wojny przywódca Rady Naczelnej Tajnej Organizacji Wojskowej Gryf Pomorski Józef Dambek, w drugiej ostatni komendant Gryfa, Augustyn Westphal.

Dambek pojawił się przed zimą 1943 r. Pamiętają to dokładnie bracia Stanisław i Bronisław Bigusowie.

- Mój ojciec zbudował mu pokój na strychu - wspomina Bronisław Bigus. - Podczas wojny nie można było kupić żadnych materiałów budowlanych. Trzeba było ulepić go z gliny wypełnionej potem spełniającym rolę izolacji i drewnianymi tyczkami konstrukcyjnymi. Dambek przeważnie prześadywał w nim i pisał na maszynie, co słyszał było na dole. Wieczorami przychodzili tu partyzanci z Lasów Mirachowskich i dyskutowali.

Izba zachowała się prawie w nienaruszonym stanie do dziś. Jest tam nawet maszyna do pisania, którą przekazał syn przywódcy Alojzy Dambek z Lnisz pod Żukowem. Otwarcie obiektu nastąpiło podczas uroczystości poświęcenia obelisku w Przyrowiu 24 września br. Potężny kamień poświęcony tym dwu bohaterom oraz partyzantom z Przyrowia i Kamienicy Szlacheckiej oraz krzyż stoją przy drodze na polu Andrzeja Bloka w kierunku Bigusów. Poświęcenia w imieniu biskupa Jana Bernarda Szłagi dokonał proboszcz z Wygody, ks. Bogdan Drozdowski. Wśród licznych gości byli partyzanci, między innymi łączniczki Agnieszka Bigus z Koszałków i Agnieszka Pryczkowska z Tempskich. Jej mąż Alfons był osobistym ochroniarzem J.Dambka.



Andrzej i Tadeusz Blokowie przed obeliskiem poświęconym bohaterom Gryfa Pomorskiego.

Fot. E. Pryczkowski

zajął syn przywódcy Alojzy Dambek z Lnisz pod Żukowem. Otwarcie obiektu nastąpiło podczas uroczystości poświęcenia obelisku w Przyrowiu 24 września br. Potężny kamień poświęcony tym dwu bohaterom oraz partyzantom z Przyrowia i Kamienicy Szlacheckiej oraz krzyż stoją przy drodze na polu Andrzeja Bloka w kierunku Bigusów. Poświęcenia w imieniu biskupa Jana Bernarda Szłagi dokonał proboszcz z Wygody, ks. Bogdan Drozdowski. Wśród licznych gości byli partyzanci, między innymi łączniczki Agnieszka Bigus z Koszałków i Agnieszka Pryczkowska z Tempskich. Jej mąż Alfons był osobistym ochroniarzem J.Dambka.

- Mąż jest w krytycznym stanie - wzrusza się A. Pryczkowska. - Gdy odzyskał na chwilę świadomość prosił bym pozdrowić wszystkich jego serdecznych przyjaciół, a także nieprzyjaciół. On przez całe życie zawsze wiernie służył Bogu i ojczyźnie.

Augustyna Westphala pamięta dobrze Tadeusz Blok, ojciec Andrzeja.

- W domu funkcjonował pod nazwiskiem Czapla - mówi. - Jego pokój był w nieistniejącym już domu. Widać było stąd okno pokoju Dambka. Mogli więc przekazywać znaki lampą naftową. Ważniejsze informacje zanosili łącznicy.

Najgorsze zaczęło się po śmierci Dambka w Gołubiu wiosną 4 marca 1944. Wów-

czas zaczęły się aresztowania. W Kamienicy Szlacheckiej znajdowało się więzienie, gdzie przetrzymywano członków ruchu oporu z okolicy. Partyzanci wówczas przeprowadzili brawurą akcję i uwolnili ich. Po tym wydarzeniu aresztowano ojców Tadeusza Bloka i braci Bigusów. Było to 9 maja 1944 r. Okrutnie ich zbili i przetransportowali do Gdańska. Jan Blok po kilku tygodniach wrócił. Józefa Bigusa osadzono w Stutthofie. Gehennę tę przeżył. Niestety, na przebycie marszu śmierci prowadzącym z obozu w stronę Łęborka nie starczyło mu sił. Do dziś nie wiadomo, gdzie spoczywają jego szczątki.

Eugeniusz Pryczkowski

Pierwsza książka Mariana Majkowskiego

Wspomnienia z pogranicza

„Na kaszubskich pustkach” to tytuł znakomitych wspomnień dr. Mariana Majkowskiego z Ustki. Autor urodził się w 1926 roku w Skrzyszewie na dawnym pograniczu polsko - niemieckim. Granicę stanowiła rzeka Bukowina. Był to i teraz jest ponownie kraniec powiatu kartuskiego, skąd o połowę bliżej do Łęborka niż Kartuz. Od 1975 do 1 stycznia 1999 roku przebiegała tędy granica województw gdańskiego i słupskiego. Administracyjnie wieś należy do prężnej, dbającej o rodzi-

me wartości, gminy Sierakowice. Za rzeką zaś rozpościera się gmina Cewice. Głównie tych okolic i wydarzeń z nimi związanych dotyczą wspomnienia.

„Wartka akcja, krótkie i konkretne opisy kaszubskiego krajobrazu oraz szczegółowe ukazanie codziennego mozołu mieszkańców dopełnia atrakcyjność książki. Poznanie realiów tamtego życia zmusza do refleksji i porównań z naszą codziennością. Okazuje się, że być może współcześnie żyje się łatwiej. Dawniej jednak

mieszkańcy umieli się cieszyć każdym dniem doli i niedoli. Pomagała im przy tym wiara oraz związana z nią solidarność między sąsiadkami i pielęgnowanie wspólnych rodzinnych obyczajów. To jest wielkie przesłanie dla czasów nam współczesnych” - napisał w wstępie do książki.

Niemalże dwustustronowa publikacja jest pierwszym tomem, zawierającym okres od końca XIX w. do końca II wojny światowej. W przygotowaniu jest tom drugi rozpoczynający się od obszernego opisu barbarzyńskiej działalności



wschodnich „wyzwoliciele” na dawnym pograniczu i w powiecie łęborskim, który traktowano wyłącznie jako ziemie niemieckie.

Jan Antonowicz

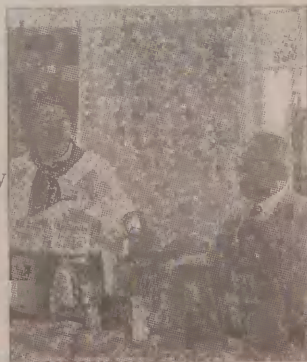
W skrócie

■ Barwy kaszubskiej jesieni

LEŚNIEWO. Oddział Zrzeszenia Kaszubsko - Pomorskiego w Leśniewie, Gminny Ośrodek Kultury, Sportu, Turystyki i Ochrony PPOż. w Pucku, Urząd Gminy Krokowa, Gminny Zespół Zarządzania Oświatą w Gminie Wejherowo i Agencja Promocji wraz z Urzędem Miasta Władysławowo organizują I Konkurs Fotograficzny „Kaszubska Jesień - Barwy”. Zdjęcia w ilości do pięciu egzemplarzy trzeba przysłać do 14 listopada br. pod adresem O/ZKP w Leśniewie, ul. Leśna 8 (tel. 6738946 lub 6738994). Każde zdjęcie powinno zawierać na odwrocie opis (godło wraz z wiekiem autora), a w dołączonej kopercie z godłem trzeba zamieścić dane autora (imię, nazwisko, adres, gdzie i kiedy zostało wykonane zdjęcie). Celem jest ukazanie piękna Kaszub w scenerii jesiennej oraz zaktualizowanie środowisk szkolnych w dziedzinie fotografii. Są dwie kategorie wiekowe: do 16 lat i powyżej 16. Zdjęcia przechodzą na własność organizatorów.

■ W sukurs artystom ludowym

SOMONINO. Gminny Ośrodek Kultury w Somoninie wraz z Zespołem Szkół Agroturystyki zorganizowali 14 i 15 października II Forum Twórczości Ludowej Ziemi Kaszubskiej „Kaszuby zawsze”. Impreza ma promować walory naszego regionu, przede wszystkim twórczość ludową i integrować środowisko artystów i propagatorów regionalnej sztuki.



Jadwiga Grot, hafciarka prezentuje rzeźbę swojego męża, Leona (z prawej).

Fot. Eugeniusz Pryczkowski

W tym roku oprócz tradycyjnego kiermaszu przewidziano trzy najważniejsze wystąpienia. Edmund Zieliński, prezes Stowarzyszenia Twórców Ludowych, mówił o przydrożnych kapliczkach w krajobrazie Kaszub i Pomorza. O odtwarzaniu kaszubskiego folkloru i rękodzieła wiejskiego w regionie słowińskim mówił kierownik skansenu w Klukach, Henryk Soja. W drugiej części niedzielnej sympozjum wystąpił prawnik Wacław Anolik na temat „Uwarunkowania prawne działalności twórców ludowych”. Okazało się, że ta problematyka szczególnie interesowała twórców. Zawiłości i niedogodności prawne często straszliwie utrudniają zbyt ich towaru.

Forum towarzyszyły kaszubskie występy młodzieży.

(ep)

Gôdómë pò kaszëbskù XI

Lekcëjô 1

- Rozpòczãł sã ju szkòłowi rok i czas rëszyć do nòuczi.

- Alaże! Kò tã rzekła nick nowégò. Jò baro lubiã sã uczëc i jò to robia tãż we ferie, chòc mie nicht nie nakazywòł.

- Mie baro czekawi, co mē bądzemë latos robilë.

- Przerobimë so kaszëbsczë zwãczy.

- To òznòczò, że pòsobicã przeńdzemë przez alfabët, abò jinaczi abecadło?

- Jo. Le zwãk to je to, co wëpòwiòdòsz, a lëtra to, co zapisëjesz. I czasã je tak, że na jeden zwãk skłòdò sã wicy jak jedna lëtra.

- Jò so przëbòcziwò, że w jedny z pòwiòstkòw Alojzégò Nògla je gòdka ò alfabëce. Móm nawetka kòl se ji wëjimk. Pòslëchòjta: „A jak no kòmandëra, szło wprzòdk, slòdë za nim szło B, C, D, a na kùncu szło Ż. Szlë wszëtczë lëtrë, jacze dzysò mómë w alfabëce”.

- Pòmali! Nié tak chùtkò! Kò mē nie òmówimë na jedny lekcëji wszëtczich lëtrów. Bédëjã dzysò gadac ò „a” i jégò krewnëch.

- A jaczi to są ny krewny?

- To je „a” i „ã”. Tuwò òne są zapisónë. Zdrzëta jak òne wëzdrzą. Przeczëtòjmë je razã: a, ą, ą.

- Mòże mē bē przeczëtëlë përnã słowów z nyma lëtrama, to sã tak lepi upamiãtò.

- Jes dobrì dbë. Tu są słowa z lëtrą „a”: stanica, abecadło, Anula, balika.

- „A” mò w spòdkù mòlinczi hòczëk i nalëzemë je na przikłòd w słowach: cãczci, dąbk, kątór, celatkò.

- A mie sã widzy „ã”. Je to baro czekawi samòzwãk. Kaszëbi gòdają, że je to „a z falą”, abò „z biewiãzką”. Za przikłòd mògą pòsluzëc słowa: gãs, bãben, lãpa, sãk, samòzwãk.

Źadza Danuta Pioch

Kask do szportu To nie je twój ògón

W Lëni bëło wiele jachtarzów, co rôd strzélelë, le z trafienim bëło ù nich knap. Rôz ùzdrzelë dzëka i zaczälë strzelac. Jeden wcelowôł w ùchò, jeden w ògón, tak że òn odpòdł, a dzëk i tak ùcekl w las. Wzälë ògón i szlë do karczme sã spierac, chto gò ùstrzelił. Nòbarzi sã jeził Kùba: - Chòcbë diòbeł na diòble sedzòł, ten ògón je mój! To je mój ògón!

Wtim wnëka Kùbinò. Czëła, co chłop wrzeszczòł, przëdzrza sã rozëmno i rzekła:

- Nie spieròj sã! To nie je twój ògón.

Co za głupé grable!

Stach bëł na szkołach. Czej przëjachòł na ferie, miòł wejle czësto zabëté kaszëbską mowã. Rodzëzna bëła prawie przë grabieniem sana. Stasz so łazył, za robòtã sã nie bròł, gwizdòł a zagadiwòł „z wësoka“.

- Jak się nazywa ten przyrząd do grabienia siana?

Tatk tak le na niego sã przëdzròł, nick nie rzekł, a dali robił swòje. Wtim Stasz nadepnął na zãbë grablów, a sztilã dostòł bëłno w łep, tak że jãz zarëczòł:

- Ale diable! Co za głupé grable!

Zebrał (ep)

NORDA
Pismiono Kaszëbsczi Zemi

Dodatek kaszëbski do „Dziennika Bałtyckiego”. 80-894 Gdańsk, ul. Targ Drzewny 9/11, tel. 301-20-27. Redaktor prowadzący: Eugeniusz Pryczkowski.

REKLAMA

JAPPARTS s.c.

**części
do samochodów
JAPONSKICH,
HYUNDAI i DAEWOO**

• EKSPLOATACYJNE • BLACHARSKIE •

**80-465 Gdańsk-Zaspa,
ul. Hynka 21 paw. 5a
tel./fax 058 344-34-52
tel./fax 058 344-34-53**

**81-356 Gdynia
ul. Starowiejska 52
tel./fax 058 661-29-20**

• SPRZEDAŻ WYSYŁKOWA •

Sierakowice. W setną rocznicę urodzin

Biedniej, ale godniej

Setną rocznicę urodzin obchodził Józef Kos z Sierakowic. Mimo swego sędziwego wieku, pięknie opowiada o tym, co przeszedł w życiu. Wspomina trzy wojny, które dotknęły nasz kraj w mijającym wieku.

- Odzyskanie niepodległości - mówi pan Józef - to było wielkie przeżycie. Wcześniej chodziliśmy do szkoły niemieckie i nie wiedzieliśmy, że może być Polska. To był temat zakazany. Ale w tajemnicy otrzymywaliśmy gazety polskie i elementarze. Pamiętam jak przyjeżdżał do nas Antoni Abraham z Gdyni, potężny mężczyzna, który rozdawał je za darmo. Zabroniono mu tego robić. Nie dał się jednak zastraszyć. Zatrudnił się w firmie

sprzedającej maszyny do szycia. Przy tej okazji rozdawał polskie książki i elementarze. A teraz w Gdyni jest jego ulica, bo on był zasłużony dla Polski. Gdy wybuchła wojna bolszewicka, było nas tutaj wielu. Prawdziwy zryw narodowy zorganizował ks. kanonik Antoni Łosiński, proboszcz parafii sierakowickiej. Włączali się w to starsi mężczyźni, uczestnicy pierwszej wojny światowej i młodzi piętnasto- i szesnastoletni chłopcy. Niektórzy

prosto z jednej wojny poszli na drugą.

Pan Józef mówi, że nie czyje się zbyt dobrze w dzisiejszych czasach.

- Kiedyś żyło się biedniej, ale godniej - twierdzi. - Ludzie, chociaż skromnie, ale mieli co jeść i w co się ubrać, a dzisiaj kradzieże, zabijanie i brak pacy. Tego kiedyś nie było. Kto chciał pracować, pracę znalazł i zarobił na życie dla siebie i rodziny.

W życiu pana Józefaa Kosa nie zabrakło tabaki. Wspomina, że kiedyś często miał krwotoki z nosa. Ktoś mu poradził, żeby zażył tabaki. Dolegliwość ustała, a zażywanie pozostało. Przez całe długie życie zdobył wielkie doświadczenie,



Józef Kos obchodzi w tym roku 100 lat.

Fot.: E. Pryczkowski

którym chętnie dzieli się z bliskimi.

Redakcja życzy jubilatowi kolejnych lat życia w zdrowiu i pogodzie ducha.

(Ela)

Wspomink Zytë Jutrzenki-Trzebiatowszczi z Bòrowégò Młëna

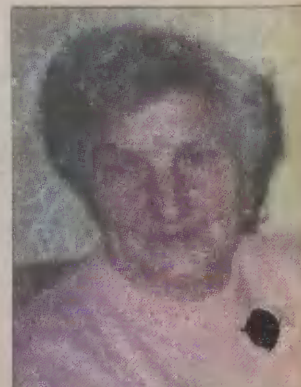
Òjc przëszedł z Sybiru

Mój òjc bëł wëwiozłi na półtora roku do Rusji. Nazòd oni jechelë przez pòrã miesiąc. Czej dojachelë do Chòjnic, òjc stądka szedł piechti dodóm. Na stopach ni miòł zòdny skórë, wszëtkò gò bòłało i nie czuł sã jic dali. Spòtkòł tam fùrmana spòd Kiedrowic, co jachòł ze zbozim z rënkù. Prosył żebë go wzälë, ale mielë strach, że w drodze jima ùmrze i bądã za niego òdpowiòdelë. W kùncu wzälë gò i òstawilë półtora kilomëtra òd dodomù. Stądka òn szedł bez trzë gòdzënë, dërch òdpòcziwającë. Bëł ju krótkò dodomù, ale mësłòł, że nie dożëje.

Wieczòr më prawie całą rodzënë sa mòdlëlë i

chts zaczął w dómie sznëpòrzëc, chwòtac za klómkã. Matka z naftową lampã wësłã i gòda, że jaczis bandit pewno jidze. Czej obòcza jegò twòrz, włosë pò remienia, mechem zarosłë, òczu nie bëło widzec, chùdi tak, że blòs skóra a gnòtë, zatrzasła dwiërze. Rzekła, że jaczis pòtwòr do nas sã toczil! Wszëtcë przëstraszony czële jak to dali jidze do dwiërz i za klómkã łapie. Czej òdemkl dwiërze tej pò zãbach më gò pòznalë. Òjc wiedno miòł ładné zãbë, jak sã ùsmiëchnął tej më wszëtcë zawrzeszczelë: „To nasz tata!“ W taczì mali fartuch jak mają kelnerczy bëłbë go

włòził. Tëli gò bëło. Gòdòł, że jesz dobrze z Rusji miòł. Bëł mësrem i tej sej jesz marchew czë jakbò w lese na klëftach dostòł. Bò ti co nic nie dostelë ti pòdelë jak mùchë. Òni jim drażczì zrobilë, to bëł jich ùstãp. Tej pòdëszlë i jich w to zepchlë, bò do czegò òni jima tam bëłë. Szope budowelë z piòskù bez glënë i cémentu. Zbudowelë a za trzë gòdzënë to sã rozsëpało i znòwù to mùszelë budowac. Tak òni jich tam mòrdowelë. Do picò delë jima zelonã wòdã, pò chtëny dostelë straszã biegùnkã, a w chlebie bëłë słoma i kłòsë, żebë sã nie rozwalil. Na cali dzën dostelë małã òbierzka i



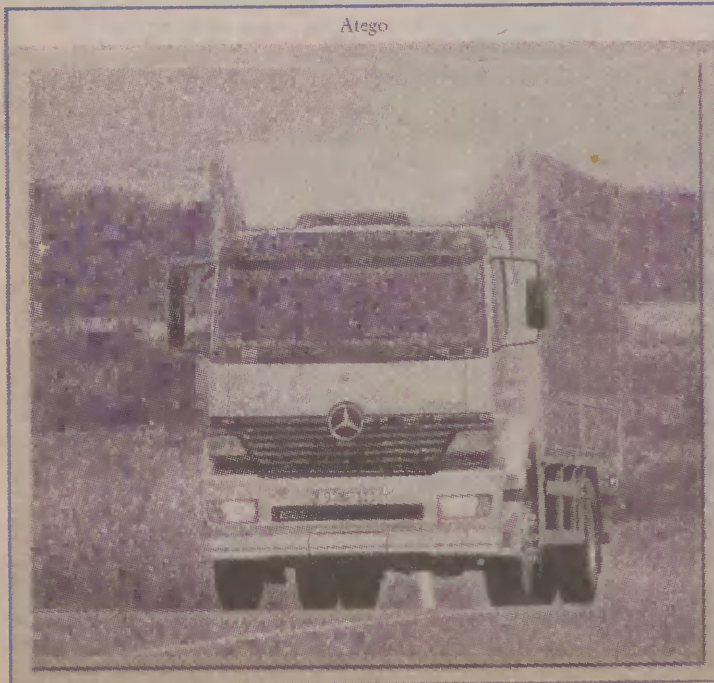
Zyta Jutrzenka-Trzebiatowska

Fot.: E. Pryczkowski

wòdë pòpic. Jeden taczì szcëczk, chòc bëł baro głodny to nie zjòdł, żebë nama pokòzac co òni tam jedlë. Jesz pòrã lat żil, ale baro cerpiòł do kuńca.

Zyta Jutrzenka-Trzebiatowska

REKLAMA



Samochody ciężarowe Mercedes-Benz Atego. Zakresy ładowności od 4 do 16 ton. Ich budowa i wyposażenie, mały ciężar, bardzo niskie koszty eksploatacji, czynią z nich idealny i niezawodny środek transportu dla firm dystrybucyjnych, hurtowni, przedsiębiorstw budowlanych, drogowych i komunalnych. Dzięki ogromnej dynamice silników, sprawności układu kierowniczego i hamulcowego, Atego doskonale

radzi sobie w ruchu miejskim. W wyposażeniu seryjnym między innymi: nowoczesne silniki z mocą od 120 KM do 280 KM Euro 2 i Euro 3, hamulce tarczowe z ABS, system autodiagnostyki pojazdu.

Nasze samochody objęte są pełną 24 miesięczną gwarancją. Przygotowaliśmy dla Państwa nowe przystępne ceny.

W naszej ofercie mamy również korzystne warunki finansowania.

EUROTRUCK - 83-010 Straszyn k. Gdańska, ul. Starogardzka 5
tel. (058) 682 01 48, (058) 682 20 37, 38
fax (058) 682 01 42



Mercedes-Benz
PRZYSZŁOŚĆ MOTORYZACJI

Powiat kościerski. Dzień Edukacji Narodowej

W uznaniu za trud

Dzień Edukacji Narodowej był, mimo trudnej sytuacji w oświacie, okazją do świętowania. Wielu nauczycieli otrzymało w związku z tym świętem odznaczenia i nagrody.

W Państwowej Szkole Muzycznej w Kościerzynie z okazji Dnia Nauczyciela odbył się koncert uczniów poszczególnych klas. Wychowankowie podczas 45-minutowego programu zaprezentowali utwory znanych kompozytorów. Ich występ nagrodzono gorącymi oklaskami.

- Nauczyciele byli bardzo zadowoleni z takiej formy podziękowania im przez uczniów za pracę - powiedziała nam Barbara Miłośławska, dyrektorka Szkoły Muzycznej w Kościerzynie. - Koncerty z okazji Dnia Edukacji Narodowej stały się już w naszej szkole tradycją. Organizujemy je co roku.

Wielu nauczycieli z powiatu kościerskiego otrzymało za swój trud nagrody i wyróżnienia. Oprócz odznaczeń państwowych i specjalnych nagród przyznawanych przez resort, niektórzy nauczyciele zostali również nagrodzeni przez dyrektorów macierzystych szkół.

- W naszej placówce z okazji Dnia Edukacji Narodowej uhonorowaliśmy nagrodami także tych nauczycieli, którzy w jakiś sposób wyróżnili się w pracy - powiedział Witold Cerowski, dyrektor Zespołu Szkół Zawodowych nr 1 w Kościerzynie. (G.S.)



Mariusz Duřak, nauczyciel języka niemieckiego z ZSZ nr 1 w Kościerzynie, podczas prowadzenia zajęć lekcyjnych. Z okazji Dnia Nauczyciela otrzymał on wyróżnienie od dyrektora placówki.

Fot. Justyna Sebastianowicz

Odnaczeni nauczyciele z powiatu kościerskiego

Złoty Krzyż Zasługi
Krystyna Bigus - Zespół Szkół Publicznych nr 1 w Kościerzynie
Srebrny Krzyż Zasługi
Alicja Kospał-Pawłowska - Zespół Szkół Publicznych nr 1 w Kościerzynie
Ewa Krut - Szkoła Podstawowa w Osowie
Maria Nowak - Szkoła Podstawowa w Osowie
Braźowy Krzyż Zasługi
Helena Kaszubowska-Nitz - Zespół Szkół Publicznych nr 1 w Kościerzynie
Mariola Korpalska - Zespół Szkół Publicznych nr 1 w Kościerzynie
Alicja Kosznik - Zespół Szkół Publicznych nr 1 w Kościerzynie
Anna Łangowska - Zespół Szkół Publicznych nr 1 w Kościerzynie
Jolanta Linkner - Zespół Szkół Publicznych nr 1 w Kościerzynie
Nagroda Ministra Edukacji Narodowej I stopnia
Agnieszka Literska - pełniła funkcję dyrektora Szkoły Podstawowej nr 1 w Kościerzynie
Nagroda Ministra Edukacji Narodowej II stopnia
Jerzy Głowacki - Zespół Szkół nr 1 w Karsinie
Anna Kupper - dyrektor Gimnazjum w Łubianie
Maria Derra - dyrektor Szkoły Podstawowej w Nowym Kłinczu
Medale Komisji Edukacji Narodowej
Teresa Stiepanow - Zespół Szkół Publicznych nr 1 w Kościerzynie
Janina Tessmer - Zespół Szkół Publicznych nr 1 w Kościerzynie
Antoni Zaborowski - Zespół Szkół Publicznych nr 1 w Kościerzynie
Felicja Baska-Borzyzkowska - Zespół Szkół Zawodowych nr 2 w Kościerzynie
Stanisław Lemańczyk - wizytator Delegatury Kuratorium Oświaty w Kościerzynie
Nagroda Kuratora Oświaty
Andrzej Szala - dyrektor Domu Wczasów Dziecięcych w Wygoninie
Halina Lemańczyk - dyrektor Szkoły Podstawowej w Wąglikowicach
Informacje dotyczące wyróżnień pochodzą z Delegatury Kuratorium Oświaty w Kościerzynie.

W skrócie Wymiana i współpraca

KOŚCIERZYNA. Do Zespołu Szkół Zawodowych nr 1 w ramach wymiany przyjechali uczniowie z niemieckiej szkoły w Pforzheim. W trakcie pobytu nie tylko brali udział we wspólnych lekcjach języka, ale również obejrzeli miasto i najbliższą okolicę, m.in. skansen we Wdzydzech Kiszewskich oraz Muzeum Hymnu Narodowego w Będminie.

- Sądę, że wymiana uczniów jest bardzo dobrym pomysłem - powiedziała nam Eva Maria Beck, nauczycielka z niemieckiej placówki oświatowej. - Wasza szkoła jest naprawdę bardzo dobrze wyposażona, zaś życie szkolne bardzo aktywne. W maju lub czerwcu grupa młodzieży z ZSZ nr 1 pojeździe na wymianę do Zespołu Szkół Zawodowych w Pforzheim. (G.S.)

REKLAMA

Marzenia się spełniają!



OSTATNIE MIESZKANIA MAŁE I ŚREDNIE!

W KOŚCIERZYNIE

ul. Szopińskiego 1
- powierzchnia od 24 - 76 m²
- cena już od 42.000 zł
- VAT 0% od sprzedaży mieszkań

**PROMOCJA*
MIESZKANIA POD KLUCZ**

WARUNKI PŁATNOŚCI

- 30 % PIERWSZA RATA
- 70 % KREDYT W PKO BP

MIESIĘCZNA RATA KREDYTU = MIESIĘCZNY KOSZT WYNAJMU

* DO 31.12.2000

**MAR
GO**

**PRZEDSIĘBIORSTWO
BUDOWLANE**

Biurowie sprzedaży: 81-524 Gdynia Orłowo, ul. Świętopełka 59 A
Tel./fax 664-91-80, 664-95-36
Punkt informacyjny: Kościerzyna, ul. Szopińskiego 1/2
Tel. 686-75-20

R-11/820/B/34

Prenumerata

Specjalna promocja prenumeraty codziennej



**do każdej
prenumeraty
skrzynka
gratis!**

ZAMÓWIENIE NA SKRZYNKĘ

Imię i nazwisko.....
Adres.....
Data wykupienia prenumeraty.....
Czas trwania prenumeraty.....
1. Zgodzić się na zwrot skrzynki w momencie rezygnacji z prenumeraty
2. Wyrazić zgodę na przetwarzanie danych osobowych zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.1997 r. o ochronie danych osobowych.

Data..... Podpis.....
Jeśli chcesz zamówić skrzynkę:
- wykup do 31.01.2001 r. prenumeratę u listonosza lub na pocztę,
- powyższy kupon wraz z dowodem wpłaty na prenumeratę wysłać na adres:
POLSKAPRESSE Sp. z o.o. Biuro Prenumeraty ul. Polęże 3, 80-720 Gdańsk,
- w ciągu 2 tygodni nasz przedstawiciel przyjedzie i powiesi skrzynkę w widocznym miejscu.

OFERTA DOTYCZY PRENUMERATY ZAMÓWIONEJ NA POCZTĘ

Dziennik Bałtycki **Bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26**

R-14672/A/5

206% WYPOSAŻENIA

LAKIER METALIZOWANY I ABS W PROMOCJI



Do 10 listopada możesz kupić
Peugeot 206 nie płacąc ani grosza
za lakier metalizowany albo płacąc
tylko tysiąc złotych za ABS.

INTERVAPO

80-781 Gdańsk, ul. Reduta Żbik 5, tel./fax 305 71 88+88

PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.



ZAKŁADY ODZIEŻOWE "WYBRZEŻE" S.I.

Gdynia
ul. Spółdzielcza 1
Tel./fax handlowy: 664-95-16
centrala: 664-99-61, 664-99-05



50 LAT FIRMY

PRODUCENT:

**WYSOKIEJ JAKOŚCI
ODZIEŻY
służbowej ochronnej
i roboczej,
REKAWICE ROBOCZYCH**

HANDEL:

**ŚRODKI OCHRONY PRACY
KONFEKCJA**

Atesty CIOF
ul. M. PFRON
SKLEPY FIRMOWE

Kościerzyna, ul. Stańska 4a
Gdynia, ul. Słaska 40
Gdańsk, Trakt św. Włodzisława 29

W skrócie

■ Grypa nie dotarła

POWIAT KOŚCIERSKI. Lekarze w powiecie kościerskim na razie odnotowują tylko przeziębienia.

- W ostatnich dwóch miesiącach nie miałem do czynienia z zachorowaniami na grypę, zwiększyły się natomiast infekcje górnych dróg oddechowych - twierdzi Krzysztof Piątek, lekarz w Gminnym Ośrodku Zdrowia w Nowej Karczmie. - Jeśli natomiast chodzi o przyczyny zachorowań na grypę, to są nimi głównie niska temperatura i obniżenie odporności organizmu.

- Jak do tej pory nie możemy mówić o żadnej epidemii grypy. Są pojedyncze przypadki zachorowań na grypę, jednak obecnie mamy głównie pacjentów z przeziębieniami - mówi Jan Kowalke, zastępca dyrektora Zespołu Opieki Zdrowotnej w Kościerzynie. - Aby ustrzec się grypy powinno się przede wszystkim pić wapno, stosować witaminy, odpowiednio się odżywiać, ważny jest również sen. Dobrym sposobem by nie zachorować na grypę jest także szczepienie ochronne. Można się u nas, po zakupie szczepionki, bezpłatnie zaszczepić.

Stosowanie szczepionek zalecają także pracownicy Powiatowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej. - Szczepionki przeciw grypie można kupić w każdej aptece bez recepty - dodaje Grażyna Szypulska, instruktor oświaty zdrowotnej Powiatowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej w Kościerzynie. - Jedna dawka szczepionki wystarczy na cały rok. Może ją stosować każdy powyżej trzeciego roku życia. (G.S.)

REKLAMA



Janskór

PRODUCENT ODZIEŻY SKÓRZANEJ

83-341 Gowidłino, ul. Jana Pawła II 38, tel. (058) 685 65 50

OFERUJE

KURTKI SKÓRZANE

po atrakcyjnych cenach.
MOŻLIWOŚĆ SZYCIA NA MIARĘ
ZAPRASZAMY

Z-1044/A/502

FUTYMA Text

- PAPIER KOMPUTEROWY, XERO, FAX,
- ROLKI DO KAS, OPAKOWANIOWY
- DRUKI AKCYDENSOWE - 600 WZORÓW
- ART. BIUROWE I MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE
- OPAKOWANIA JEDNORAZOWE GASTRONOMICZNE

KOŚCIERZYNA, ul. 8 MARCA 45, TEL./FAX 686-61-98

R-10784/A/661

Brusy,
ul. Gdańska 11
tel. 052 398-23-29

NORD-SAN

Kościerzyna,
ul. Dworcowa 7
tel. 686-60-50, 686-75-90
tel. kom. 0602 494915

art. WODNO-KANALIZACYJNE I C.O.

CENY HURTOWE

GRZEJNIKI RABAT 25% - 38%

POMPA GRUNDFOS C.O. 236 zł brutto

TERMOREGULATORY DO KOTŁÓW WĘGLOWYCH C.O.

kotły olejowe c.o. jedno- i dwufunkcyjne

MONTAŻ INSTALACJI WOD-KAN I C.O.

Specjalne warunki dla instalatorów i firm handlowych.

NADZÓR BUDOWLANY, tel. (058) 686-39-23

Zapewniamy transport. Przyjmujemy uczniów

R-9005/E/660

Kościerskie Towarzystwo
Budownictwa Społecznegozaprasza do składania wniosków o przydział
26 mieszkań w budynku nr 4 (ul. Małcużyńskiego)
w formule TBS

Wymagania:

- wpłata partycypacji: 20% wartości mieszkania
- dochód na osobę: około 500 zł
- brak prawa do mieszkania własnościowego
- wpłata kaucji: 5% wartości mieszkania

Zapewniamy realizację premii gwarancyjnej.

Termin realizacji: wrzesień 2000 r. - wrzesień 2001 r.

Standard mieszkań: mieszkanie wykończone z pełnym osprzętem sanitarnym i elektrycznym, opomiarowane, pokoje: wykładzina dywanowa, kuchnie i przedpokoje: PCW, łazienki: terakota i glazura do 2 m, stolarka okienna PCV, drzwi wewnętrzne białe ze szczeblinami.

Mieszkania wyposażone w kucharki elektryczne z płytą ceramiczną.

Informacje: ul. Przemysłowa 3, tel. 686-38-20

Pn.-pt. w godz. 9.00-14.00, piątki 16.00-19.00

R-13583/A/690

Pediatrizy w Debrzynie

Leczenie dzieci

Ponad 100 pediatrów, a wśród nich kilku profesorów z wiodących ośrodków pediatrycznych w Polsce, spotkało się podczas VIII Ogólnopolskiej Szkoły Pediatrycznej, która odbyła się w Debrzynie.

Organizatorem konferencji naukowo-szkoleniowej była Klinika Pediatrii, Gastroenterologii i Onkologii Dziecięcej Akademii Medycznej w Gdańsku, przy współudziale oddziału dziecięcego Szpitala Specjalistycznego w Kościerzynie.

- Organizację tej konferencji powierzył nam Zarząd Główny Polskiego Towarzystwa Pediatrycznego - mówi prof. dr hab. med. Maria Korzon. - Mamy nadzieję, iż konferencja ta spełni nie tylko oczekiwania naukowe, ale stanie się również okazją do koleżeńskiego spotkania.

Mniej zakaźnych

W pierwszym dniu konferencji skupiono się przede wszystkim na tematach związanych z diagnostyką chorób genetycznych. Poruszono również temat szczepień oraz chorób zakaźnych u dzieci. Jak podkreślił podczas swojego wystąpienia prof. Zbi-



O problemach pediatrii rozmawiają dr Krzysztof Zaborowski (od lewej), dr Wiesława Bukowska i dr Wojciech Piaskowski.

Fot. Marcin Modrzejewski

gniew Rudkowski z Wrocławia, XX wiek, a szczególnie jego końcówka owocowała spadkiem chorób zakaźnych u dzieci i liczby zgonów.

- Jest to szczególnie widoczne w krajach wysoko rozwiniętych - powiedział prof. Rudkowski. - Chociaż ospa i świnka to setki tysięcy zachorowań, ale przypadki zgonów związanych z tymi chorobami od połowy lat dziewięćdziesiątych są marginalne.

Gorsze usługi

Specjaliści zorganizowaną konferencję wykorzystali również do omówienia sytuacji polskiej pediatrii. Jak wynika z ich rozmów, sytuacja nie jest obecnie zbyt optymistyczna. Zdaniem lekarzy, widoczne jest to głównie w dziedzinie podstawowej opieki zdrowotnej.

- Reorganizacja systemu opieki zdrowotnej, która nastąpiła w naszym kraju sprawiła, że wszystko zależy teraz od pieniędzy - powiedział „Dziennikowi” prof. Ja-

cek Grygalewicz, prezes zarządu Polskiego Towarzystwa Pediatrycznego. - Dla nas, pediatrów, jest najważniejsza podstawowa opieka zdrowotna. W chwili utworzenia funkcji lekarza rodzinnego, wielu z nas po prostu straciło pracę. Chciałbym podkreślić, że w wielu przypadkach lekarz rodzinny nie jest fachowcem, ponieważ nie można mówić o lekarzu uniwersalnym, czyli takim, który zna się na wszystkim.

Zdaniem prof. Grygalewicza, taka sytuacja zdecydowanie pogorszy jakość usług zdrowotnych w naszym kraju. Problemem może być również kwestia dokumentacji szczepień. Do niedawna prowadzono ją w szkołach podstawowych oraz średnich.

- Teraz już się tego nie robi - dodaje prof. Grygalewicz. - To spowoduje, że za kilka lat nie będziemy w stanie stwierdzić, ile dzieci jest zaszczepionych w naszym kraju.

Nie tylko wykłady

Jak poinformował nas dr Krzysztof Zaborowski, ordynator oddziału pediatrii kościerskiego szpitala, oprócz części merytorycznej lekarze zapoznali się także z największymi instytucjami z terenu Kościerzyny. Zwiedzili Zakłady Porcelany Stołowej Lubiana SA oraz oczywiście kościerski Szpital Specjalistyczny. Lekarze byli zachwyceni pięknem kaszubskiej ziemi. Specjalnie dla nich zagrała także regionalna kapela. Zdaniem dr. Zaborowskiego organizowanie tego rodzaju konferencji może przyczynić się także do promocji kościerskiego szpitala w całym kraju.

(wm, mar)

REKLAMA

Aryton®

NOWA KOLEKCJA PŁASZCZY
JESIEŃ - ZIMA 2000

FIRMA ROKU 1999

- JESIENNO ZIMOWY ROMANTYZM

Okryj się tym, co miękkie, ciepłe i puszyste.

Poczuj delikatność i przytulność tkanin.

Noś to, co kryje naturalność - cenne kaszmiry, alpaki, mohery.

Bądź intrygująca. Bądź piękna.



Sklep firmowy Aryton w Chmielnie, k. Kartuz, tel. 684-20-22

R-10851/A/910

Z powiatu

Kółka zainteresowań

KARSIN. Z nowym rokiem szkolnym, na okres jesienno-zimowych długich wieczorów, Dom Kultury w Karsinie wznawia działalność kółek zainteresowań. Termin zgłoszeń mija już dziś. Dom Kultury przygotował aż 12 różnego typu sekcji tematycznych.

- Nasza placówka jest otwarta dla wszystkich tych, którzy chcą odkryć w sobie talenty i rozwijać swoje zainteresowania - powiedział nam Henryk Szultka, dyrektor Domu Kultury w Karsinie.

(mar)



Dzieci zespół Mareszka.

Fot. Marcin Modrzejewski

Jakie sekcje

Poszczególne kółka zainteresowań, wraz z prowadzącym zajęcia:

- Haft krzyżkowy, kółko plastyczne i aerobik dla pań - Małgorzata Sumionka
- Gry świetlicowe i teatrzyk kukielkowy - Małgorzata Sumionka
- Klub przyjaciół książki - Maria Drewczyńska
- Sekcja piłki nożnej chłopców i tenis stołowy - Henryk Szultka
- Zespół dziecięcy Mareszka - Maria Bał
- Nauka gry na pianinie - Beata Szuta
- Nauka angielskiego dla dzieci i dorosłych (grupy początkujące i średnio zaawansowane) - Maria Solecka
- Nauka niemieckiego dla dzieci i dorosłych (grupy początkujące i średnio zaawansowane) - Danuta Szalewska

Coraz większe atrakcje



Dzieci z Przedszkola nr 3 w lesie zbierały dary jesieni.

Fot. Justyna Sebastianowicz

KOŚCIERZYNA. Dzieci z Przedszkola nr 3 ostatnio uczestniczyły w wielu wyjazdach i zabawach. Jedną z zorganizowanych dla maluchów atrakcji było puszczanie latawców wspólnie z rodzicami.

- W związku z konkursem „Wdzydzki Park Krajobrazowy w czterech porach roku”, w którym uczestniczymy, pojechaliśmy także z dziećmi do lasu, aby zaobserwowały one jesień i mogły później wykonać piękne prace - mówi Elżbieta Nakielska, dyrektor Przedszkola nr 3. - Jednak chyba największym zainteresowaniem nie tylko wśród przedszkolaków, ale również rodziców, cieszył się wyjazd do Starogardu Gdańskiego na basen. Pojechała tam tylko jedna grupa dzieci starszych. Teraz rodzice chcą, aby ten wyjazd został powtórzony, ponieważ wszystkim bardzo się na basenie podobało.

(G.S.)

Rozmaitości

Kościerzyna. Uroczyste ślubowanie

Jestem już uczniem

W Szkole Podstawowej nr 2 odbyło się uroczyste ślubowanie pierwszoklasistów i pasowanie ich na uczniów. Najmłodsi wychowankowie placówki w tak ważnym dla siebie dniu otrzymali również dyplomy i upominki.

- 1 września po raz pierwszy spotkaliśmy się z wami w murach naszej szkoły - powiedziała Dagmara Korzeniowska, dyrektor SP nr 2. - Dzisiaj wszyscy wspólnie obchodzimy drugie tak ważne dla was wydarzenie. Zostaliście pasowani na uczniów i staliście się pełnoprawnymi wychowankami naszej placówki. Mam nadzieję, że gdy wasza edukacja skończy się w naszej szkole, będziecie dumni iż tutaj chodziliście i byliście jej uczniami.



Krystian Butowski podczas pasowania na ucznia przez dyrektora szkoły, Dagmarę Korzeniowską.

Fot. Justyna Sebastianowicz

Na uroczystości ślubowania obecni byli także rodzice pierwszoklasistów. Najmłodsi uczniowie wspólnie ze swoimi wychowawczyniami przygotowali z okazji

swojego święta program artystyczny.

- Pasowanie było dla mnie dużym wydarzeniem, teraz naprawdę jestem już uczniem pierwszej klasy -

powiedział Krystian Butowski. - Bardzo mi się podoba w szkole, cieszę się że właśnie tutaj mogę się uczyć. Dzisiaj nawet otrzymaliśmy dyplomy i upominki. (G.S.)

Lipusz

Młodzieżowe igrzyska

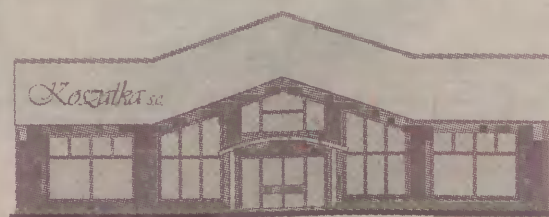
Już 28 października w Lipuszu odbędą się XXIX Igrzyska Młodzieży Szkolnej i II Wojewódzka Gimnazjada Młodzieży Szkolnej w Sztafetowych Biegach Przełajowych Dziewcząt i Chłopców w roku szkolnym 2000/2001. Wszystkie zainteresowane występowaniem w igrzyskach drużyny powinny zgłosić się o godz. 9.30 w Gminnym Ośrodku Kultury Sportu i Rekreacji w Lipuszu. Organizatorem imprezy jest Wojewódzki Szkolny Związek Sportowy w Gdańsku oraz Kuratorium Oświaty. Natomiast gospodarzem Zarząd Gminny Szkolnego Związku Sportowego oraz Szkoła Podstawowa w Lipuszu. Jak poinformowała nas Iga Szwed, główny specjalista ds. sportu w WSZS w Gdańsku, w finałach sztafetowych biegów przełajowych startują mistrzowie powiatów, oddzielnie drużyny dziewcząt i chłopców.

W składzie każdej drużyny powinno znaleźć się 10 osób. Każdej ekipie będzie towarzyszył jeden opiekun. Na finały należy zgłosić się z własnymi numerami startowymi i pałeczkami sztafetowymi. Na każdym numerze należy również określić kolejność biegu. Jak się dowiedzieliśmy, w lipuskiej imprezie wezmą udział zespoły z Gdańska, Gdyni, Słupska, Sopotu, Bytowa, Chojnic, Człuchowa, Pruszcza, Kartuz, Kościerzyny, Kwidzyna, Lęborka, Malborka, Nowego Dworu, Pucka, Starogardu, Tczewa, Wejherowa. Jeżeli dojdzie do spraw spornych, o ostatecznych wynikach zadecyduje WSZS w Gdańsku. W dniu zawodów komisji

należy przedłożyć aktualne legitymacje szkolne. Każdy zespół powinien również przygotować imienną listę startujących z pieczęcią szkoły, z podpisem dyrektora, lekarza, pielęgniarki. Zainteresowane zespoły szczegółowych informacji mogą na sięgnąć pod numerem telefonu 301-99-45. (wm)

REKLAMA

Koszatka s.c.



Skład Hurtowy

Kościerzyna, ul. Wojska Polskiego 17
tel. 686-63-44RURY
MIEDZIANE

EXTRA OFERTA CENOWA DLA INSTALATORÓW

piątek
20 października 2000 r.

PRACA

ZATRUDNIĘ

AGENTÓW, pensja + prowizja, wiek pow. 25 lat, min. średnie wykształcenie, dyspozycyjność, komunikatywność, tel. (0-58)699-90-37 (10.00-15.00), 0-603/608-027 do 20.00

CHAŁUPNIKÓW zatrudnimy do pracy. Zarobki do 6000. Dostarczamy towar i odbiór. Materiał po otrzymaniu znaczka 7,20,-. „Aston” skrytka 20/C9 66-520 Dobiegniew

CHAŁUPNIKÓW zatrudnimy do pracy. Zarobki do 6000. Dostarczamy towar i odbiór. Materiał po otrzymaniu znaczka 7,20,-. „Aston” skrytka 20/C9 66-520 Dobiegniew

KIEROWNIKA robót drogowych, oraz kierownika robót sieci sanitarnych z uprawnieniami, 058/536-96-95

STOLARZY z okolic Kartuz- zatrudnię, tel. 0606/637-593

CHAŁUPNICTWO -adresowanie, koperty cały kraj. Zarobki 400 - 5.000 zł. Zgłoszenia listowne, koperta zwrotna „A. R.” 02-326 Warszawa Al. Jerozolimskie 145/19

DARMO samochody okrelamowane, 0-604/84-11-24

PANIĄ do opieki nad dziećmi i prostych prac domowych. Konięca komunikatywna, znajomość języka angielskiego lub francuskiego oraz panią z zawodu kucharkę do zajmowania się domem i gotowania, 058/685-94-62, 0605/522-148

PRACA wysoko dochodowa przy produkcji kopert. Umowa, zbyt, kontakt listowy, koperta zwrotna + znaczek, 83-400 Kościerzyna 1, skr. pocztowa 18. Makurat

PRACOWNIKA Uczciwa ciężka praca, za duże pieniądze, wykształcenie średnie, wiek 30-50 lat, 058/687-72-61

SZUKAM PRACY

DYSPOZYCYJNA, wykształcenie średnie, znajomość obsługi komputera Word, Excel, gospodarka magazynowa, podejmie każdą pracę, tel. (0603)29-42-26

ZAOPIEKUJĘ się osobą starszą, Kościerzyna, tel. 058/686-70-00

MOTORYZACJA

SPRZEDAM

DAEWOO Matiz, 2000, 5-miejscowy, złoty metalik, 058/561-39-14, 0602/31-28-73

FIAT, 83 r., po remoncie, tanio, tel. 686-43-12

FIAT 126, 650, 1986 r., po remoncie silnika, skrzyni, w dobrym stanie, tanio, tel. (058)681-16-40

FIAT 126 Bis, 91 r., 45 tys. km, 3700 zł, stan bdb, tel. 684-50-51 po 20.00

FIAT 126 p, 83 r., po remoncie, tanio, sprzedam, tel. 686-43-12 Kościerzyna

FIAT 126p, 83 r., po remoncie, tanio, tel. (058)686-43-12

FIAT Punto SX, 1995, 1 właściciel, bordo metalik, najbogatsza wersja, 058/561-39-14, 0602/31-28-73

LIASZ ciągnik, tel. 058/624-33-21

NISSAN Sunny 1.7D, 85 r., kombi, tanio- cena do uzgodnienia, tel. (052)397-21-77

OPEL Corsa 1.2, 89 r., tel. (052)397-08-99

OPEL Vectra, 2.0, STDi, diesel, 1997, 1 właściciel, bordo metalik, w rozliczeniu może być tańszy, 058/561-39-14, 0602/31-28-73

PEUGEOT 205, 91 r., 1.0 benz., czerwony, stan bdb, 8000 zł, tel. (058)531-39-50

POLONEZ, 1980 r., 1.5 benz., 2500 zł, przerobiony na Caro, AF, CZ, kubelkowe siedzenia, stan dobry, tel. (0501)77-24-19, (058)300-59-16

POLONEZ, 1980 r., 2000 zł, 1.5 benz./gaz, CZ, tel. (0501)77-24-19, (058)300-59-16

POLONEZ Caro, 1994 r., 6000 zł, bordowy, stan bdb, tel. (059)861-15-79

SKODA Favorit, 91 r., 7300 zł, 93 tys. km, wiśniowa, nowe części zamienne, tel. (0605)66-15-67

TARPAN, 85 r., silnik Żuka, stan bdb, 1000 zł, tel. (058)687-02-98

VW Garbus 1303- stan bdb, zielony metalik, 0603/065-833

VW Golf, 85 r., 9000 zł, 1.6 D, 180 tys. km, ciemna wiśnia, 3 drzwi, blacharka bdb, garażowany, bezwypadkowy, R, tel. (0501)09-03-72

VW Golf 1.6 benz., gaźnik Pietbur 1B, stan dobry - 150 zł, osłona filtra powietrza - 50 zł, głowica, nowe zawory- 350 zł, tel. 0602/665-274 Gdańsk

VW Golf 1.6 benz., rozrusznik - 75 zł, kolektor ssący - 50 zł, pompa wodna - 30 zł, tel. 0602/665-274 Gdańsk

VW Golf III, 1,9 diesel, 1992, wrzósowy metalik, atrakcyjny wygląd, 058/561-39-14, 0602/31-28-73

VW Passat, 1.8 benz., 92 r., kombi, srebrny, uszkodzony tylny błotnik, 15 000 zł, tel. (0601)65-77-13

VW Passat, 1.8 benz., kombi, 92 r., 15 000 zł, srebrny, uszkodzony tylny błotnik, tel. (0601)65-77-13

DŹWIG na Jelczu, 10 ton, 1989 rok- sprzedam, tel. 0608/396-028

KEMPINGI stacjonarne holenderskie z pełnym wyposażeniem „wchodzisz i mieszkasz” również na raty, republika-pl/gregnl/, (059)810-54-37, 0-605-23-92-88

PŁUGI odśnieżające, zamiatarki, szufle załadunkowe do wózków widłowych, traktorów- producent „Budmasz” tel./ fax. 059/833-19-30

KUPIĘ

DAEWOO Tico, gotówka, 058/561-39-14, 0602/31-28-73

FIAT Cinquecento, 700 lub 900, gotówka, 058/561-39-14, 0602/31-28-73

VW Golf, diesel, gotówka, 058/561-39-14, 0602/31-28-73

VW Renault lub inny samochód zachodni, 058/561-11-72

0605/409-882

0602/728-393 rozbite, osobowe, dostawcze- gotówka.

A. Rozbite

zniszczone, 0601/78-40-02

A 0602/722-790, auta, motocykle, powypadkowe.

A 0602/722-790

powypadkowe

POWYPADKOWE, uszkodzone, zachodnie, (058)671-59-62, 0604/088-964!

WSZYSTKIE powypadkowe, zniszczone, 058/531-28-56, 0602/65-32-88

INNE

AMORTYZATORY

zawieszania.

Gdańsk 058/302-56-33, Gdynia 058/664-50-40, www.amortyzatory.com.pl

AUTO! Glas!

Sprzedaż, montaż. Tel. cały kraj **94-49; Tczew** 052-01-80; **Malbork** **055-272-82-99; Bytów** 059/822-32-60, **Gduziadz** 056/463-84-97; **Kościerzyna** 686-58-06, 686-26-42; **Starogard** Gd. 775-14-99; **Słupsk** 059/842-50-29

AUTO- Szyby Jaan. Sprzedaż, montaż. **Wrzeszcz** 058/344-12-81, Kościuski 8; **Orunia** 058/309-02-51, Trakt Św. Wojciecha 223; **Gdynia** 058/620-49-77, Kapitłńska 4; **Elbląg** 055/234-57-09, Metalowców 1, **Kwidzyn** 055/279-28-12, Piłkna 3; **Słupsk** 059/842-51-80, Przemysłowa 128; **Starogard Gd.** 058/561-44-15, Jagiełły 7

WYPOŻYCZALNIA samochodów, tel. 055/236-70-26, 058/551-40-87, całodobowo 0602/21-50-51

NIECHROMOSZĄCE LOKALE

SPRZEDAM

AD Dragowski, przyjmie zlecenia, kupna, sprzedaży, najmu nieruchomości, 058/322-30-75

CHMIELNO- działka budowlana 725 m kw, sprzedam, tel. 058/684-26-17

CHOJNICE, mieszkanie 60,7 m kw., II p., opomiarowane, z telefonem, tel. (052)397-63-12

CHOJNICE, mieszkanie własnościowe 3-pokojowe, parter, 48 m kw., częściowo umeblowane, tel. (052)397-56-19 po 20.00

CHOJNICE, Os. Stłoneczne, działka budowlana 374 m kw., tel. (052)397-00-41, (0604)60-63-90

CZERSK, Bory Tucholskie, dom piętrowy, wolno stojący, 120 m kw., 12-letni, garaż, taras, ogród 650 m kw., wszelkie wygody, 130 000 zł + budynek gospodarzy, tel. (052)398-40-05

ELBLĄG, 0,7 ha, uzbrojona, blisko centrum, 30 zł/ m, (do uzgodnienia), 0602/294-364, 0602/289-313

GOWIDLINO działka budowlana- rekreacyjna 3000 m kw, podłożona nad jeziorem, tel. 0601/683-764, 684-78-17

GRZYBNO. Działka 1015 m kw, rozpoczęta budowa, sprzedam lub zamienię na M-2, tel. 681-26-08, 0605/661-597

KALISKA- sprzedam działkę budowlaną, uzbrojaną, tel. 058/686-29-85

KARTUZY. Kawalerka 28 m kw, IV piętro- sprzedam, Osiedle Sikorskiego 8/23 po 16.00

KARTUZY M-4, wysoki standard, Cena 83.000 zł, tel. 0607/16-78-68

KARTUZY mieszkanie 3-pokojowe, własnościowe, 63,4 m kw., III p., na os. Wybickiego, tel. (0601)64-05-27

KARTUZY mieszkanie 46 m kw., wolno stojące, łazienka do kapitalnego remontu, sprzedam lub wynajmę, tel. (0503)98-36-12

KOLINCZ koło Starogardu Gd- pól bliźniaka, tanio- sprzedam! 058/775-20-84, 0607/476-378

KOŚCIERZYNA, 2-pok., 45 m kw., opomiarowane, ul. Kasztanowa, IV p., 53 000 zł, cena do negocjacji, tel.(0602)21-08-34

KOŚCIERZYNA- sprzedam, lub zamienię, na mniejsze mieszkanie 62,3 m, II p, 0601/84-61-21

KOŚCIERZYNA ul. Kasztanowa, 2-pokojowe, 45 m kw., opomiarowane, IV p., 53 000 zł- do negocjacji, tel. (0602)21-08-34

ŁAPALICE koło Kartuz- sprzedam działkę budowlaną o pow. 1100 m kw, tel. 681-08-19

MALBORK Kaudowo- sprzedam działkę rzemieślniczą, 2433 m kw, uzbrojona, tel. 055/272-19-46, 0605/247-202

MALBORK Osiedle Południowe- M-3, tel. 055/272-29-19 od 7.00 do 13.00

MIKOŁADZ- (koło Tczewa) działka budowlana 2381 m kw, uzbrojona, piękna okolica, cena 28.000,- do uzgodnienia (możliwość sprzedaży na raty), tel. (058)301-41-93

MIRACHOWO, działkę budowlaną 1000 m kw. Cena 7000 zł, 685-56-25

PSZCZÓŁKI działki 3400 m kw, ogrodzone, utwardzone- hala 270 m kw, dodatkowy osobny budynek, 0604/213-521, 058/532-92-44 8.00- 14.00

PSZCZÓŁKI zakład kamieniarski, dobrze prosperujący- możliwość hurtowni itp. 0604/213-521, 058/532-32-44, 8.00- 14.00

REWA- Mosty, okolice, sprzedam działkę, 679-10-72, 0601-67-96-09

STAROGARD Gd.- Koteże, sprzedam nowy dom! 058/562-54-88

STAROGARD Gd., działka budowlana, 058/561-39-78 0605/409-882

STAROGARD Gd., mieszkanie 2-pokojowe, 43,3 m kw, 0/ IV piętro, (058)561-13-94, (058)562-86-56

STAROGARD Gdański, dom 6 pokoi, okna PCV, na działce 750 m kw, 058/561-35-17 po 17.00

STARY Las, k. Starogardu Gd, działka rekreacyjno- budowlana, pow. 1,15 ha, (staw rybny, las), blisko jeziora, tel. 055/272-19-46, 0605/247-202

SZNURIKI k. Chmielna, działka 830 m kw., ogrodzona, dom 60 m kw., garaż, woda, telefon; oraz działka 2888 m kw., tel. (058)681-23-90

TCZEW, przy deptaku w centrum, działka budowlana 50 m kw, (058)531-35-47, 0602)340-392

TUSZKOWY-k. Lipusza, działki budowlane sprzedam, 058/688-03-00

WŁADYSŁAWOWO- mieszkanie dwupiętrowe 90 m kw, pilnie sprzedam, 674-26-66

ŻUKOZYN 5 km, od Pruszcza Gdańskiego, 1000 m kw, budowlana, cena 35 zł/ m kw, tel. 685-84-25

ŻUKOWO działkę budowlaną 667 m kw- sprzedam, możliwość spłat w ratach, tel. 058/681-25-84

BORY Tucholskie, Osowo Leśne, działki budowlane przy lesie 2537 i 2283 m kw, cena za działkę 7000 zł, do rzeki 300 m, do jeziora 900 m, 058/588-55-39 wieczorem

BORY Tucholskie, Osowo Leśne, sprzedam ziemię pod staw rybny, 058/588-55-39 wieczorem

DZIAŁKA- 1500 m kw. ul. Cegielnia, własn. hipot., Kościerzyna- ul. Leśna 47

DZIAŁKA 1,12 ha z prawem do zabudowy, blisko Łęborka, tel. (059)861-52-13, (0604)21-08-13

DZIAŁKA rzemieślnicza 1981 m kw., przy działce woda, 22 zł m kw., warunki płatności do uzgodnienia, Kartuzy Burchardzwo, tel. (058)684-09-48

KURNIK z mieszkaniem, sprzedam- lub wydzierżawię, tel. (058)687-64-41

MIESZKANIE 62,54 m kw., II p., CO, wodomierze, 69 000 zł, tel. (058)536-35-18

ZABUDOWANIE rolne, dom, chlew, stodoła, drewnitnia + 0,5 ha ziemi łącznie, blisko szosy, 50 000 zł, Konarzyny, tel. 687-96-73

INNE

GARCZ koło Chmielna, posiadamy do wydzierżawienia pomieszczenie na działalność gospodarczą, tel. 058/684-21-84

GDAŃSK Przymorze, odnajmę pokój studentowi (mężczyźnie) z dostępem kuchni, łazienki, niepalącym, wyłącznie na cały rok akademicki, 300 zł/m-c, blisko kolejki i uniwerku, tel. (058)552-09-46

GDAŃSK ul. W. Stwosza, (naprzeciwko Uniwersytetu Gdańskiego) 2 pokoje, umeblowane, 058/530-28-84

KARTUZY, os. Wybickiego, kawalerka M-2, do wynajęcia dla małżeństwa lub samotnej pani, tel. (058)684-41-17 wieczorem

KARTUZY mieszkanie 3-pokojowe z telefonem, 302-97-17

KUPIMY dla Ciebie wybraną nieruchomość, zero opłat i prowizji

Leasing

Nieruchomości (058)665-32-21, 0601/65-84-21

LEŻNO. Posiadam do wynajęcia, 2 pokoje, tel. 058/681-74-97

ŁĘBORK 3-pokojowe + garaż, do wynajęcia, tel. (059)862-58-09

LUBIESZYN gm. Liniewo- odnajmę dom o pow. 260 m kw, dla firm lub dla kilku rodzin (7 pokoi, trzy garaże), tel. 058/683-49-96

REDA kawalerka komfortowa, 350,-, kaucja, 621-43-23, 0-602-705-002

SOMONINO. Mieszkanie 2-pokojowe, posiadam do wynajęcia, tel. 684-15-14

TCZEW 3 pokoje, 60 m kw, koło Shella, 058/531-73-16

TCZEW pokój samotnym, 058/531-04-16

TUSZKOWY- odnajmę mieszkanie z możliwością opieki nad dziećmi, 058/688-03-00

POSZUKUJĘ mieszkania w zamian za opiekę nad starszymi osobami w Kościerzynie lub okolicy, wiadomość w redakcji, tel. 686-76-61

DOM

SPRZEDAM

KONTENERY- magazynowe i biurowe, chłodnicze- sprzedaż i serwis, Balicon-Gdynia, Warszawa, (058)663-00-79, 0-605-051-328

INNE

DRZWI aluminium, rolety, żaluzje, (058)678-02-00

PARKIECIARSKIE (058)551-19-20 Sprzedaż, Układanie, Cyklinowanie

ZAKŁADANIE ogrodów, skalniaków, sprzedaż kamieni- hurtowa, detaliczna, duży wybór asortymentu, wielkości, tel/fax. 055/247-91-64

CHWIL- okna PCV, (058)678-22-90, (058)678-21-92

TURYSTYKA

RÓŻNE

BAŁTYK

- Stegna zaprasza, szkolenia, wesela, andrzejkki, sylwester, 055/247-72-37, 055/247-72-57

GDAŃSK- Berlin-

Gdańsk, 058/520-28-01

USŁUGI RÓŻNE

RÓŻNE

ARANŻACJA kompleksowa wnętrz, 302-14-47

BALKONY okna rozsuwane, aluminium, 058/682-47-21, 058/682-45-03

W skrócie Remis na zakończenie

WIELKI KLINCZ. Remisem zakończyli piłkarze Santany Wielki Klincz rozgrywki rundy jesiennej. Na wyjeździe zremisowali z zespołem Nowej Karczmy 2:2. Prowadzenie po piętnastu minutach gry, zdobyli zawodnicy Santany. Autorem pierwszej bramki był Włodzimierz Duraj, który silnym strzałem z kilkunastu metrów pokonał bramkarza gospodarzy. Na 2:0 kilkanaście minut później podwyższył Tomasz Gierszewski. Nie zmarnował on idealnego podania od Roberta Labuddy. Zawodnicy Nowej Karczmy przed zejściem do szatni mieli okazję zmienić wynik gry. Jednak nie wykorzystali dogodnej sytuacji jaką był rzut karny. Po wznowieniu gry Santana utraciła swoją przewagę. Rezultatem przeprowadzonych ataków przez drużynę gospodarzy był gol, który padł w 73 minucie. Kolejne sytuacje wypracowane przez zawodników z Nowej Karczmy zaowocowały ponownym karnym. Jednak i tym razem gospodarze nie potrafili skutecznie wyegzekwować „jednastki.” W ostatnich minutach gry udało im się jednak zmienić wynik spotkania, a tym samym zdobyć jeden punkt. Na pięć minut przed końcem strzelili wyrównującą bramkę. (wm)

Tabela rundy jesiennej

1. Wierzyca Stara Kiszewa
2. LZS DZIEMIANY
3. Wda Lipusz
4. Santana Wielki Klincz
5. LZS Nowa Karczma
6. Ceramik Łubiana 2
7. Korner Korne
8. Garczyn 2

Powiat kościerski. Szkolny sport

Przełaj zapoczątkował sezon

Oficjalny sezon sportowy w szkołach powiatu kościerskiego rozpoczął się biegami przełajowymi. Odbyły się one nad Jeziorem Gałęznym.

Inauguracyjnego otwarcia roku sportowego 2000/2001 dokonał starosta kościerski Zbigniew Stencel.

- Cieszę się, że mogłem wziąć udział w otwarciu sezonu - powiedział do uczniów starosta Stencel. - Z pewnością wasza sportowa wola walki i wytrwałość przyniesie zamierzone skutki. Mam też nadzieję, że będziecie godnie reprezentować nasz powiat na różnych imprezach sportowych.

Sportowy sezon zaczął się powiatowymi indywidualnymi biegami przełajowymi dziewcząt i chłopców szkół ponadgimnazjalnych. Ich organizatorem był Zespół Szkół Zawodowych nr 2 w Kościerzynie. Nad prawidłowym przygotowaniem i przebiegiem imprezy czuwali nauczyciele wychowa-



Uczniowie szkół ponadgimnazjalnych powiatu kościerskiego zmagali się podczas biegów przełajowych.

Fot. Andrzej Ciupka

nia fizycznego w tej szkole: Dorota i Zbigniew Kobusowie. W biegach wzięło udział 24 chłopców i 24 dziewczęta, reprezentujący I LO, II LO, Zespół Szkół Technicznych, ZSZ nr 1, ZSZ nr 2 oraz Technikum Żywności w Lubaniu.

Najlepsi zawodnicy otrzymali pamiątkowe medale,

które wręczała Bożena Baska-Kucka, dyrektorka ZSZ nr 2 oraz dyplomy ufundowane przez starostę. Impreza zakończyła się ogniskiem. Posiłki dla sportowców zapewniły: Zakład Mięśny SA w Kościerzynie oraz piekarnia Leszka Tomaczkowskiego.

(wm, mar)

Klasyfikacja

Dziewczęta

1. Magdalena Garska, ZST
2. Małgorzata Lenowicz, ZSZ nr 2
3. Emilia Lubecka, I LO

Chłopcy

1. Marcin Klinkosz, I LO
2. Tomasz Kowalewski, ZST
3. Karol Mach, I LO

Kościerzyna - Stargard. III liga piłki nożnej

Przyjechali bez punktów

Bez punktów wrócili piłkarze kościerskiej Kaszubii Lubiana z wyjazdowego spotkania w Stargardzie. Ulegli tam miejscowemu Błękitnym 0:2 (0:0).

Po kolejnych dwóch zwycięstwach wydawało się, że kolejne sukcesy to tylko kwestia czasu. Być

może ta porażka to przypadek, a na pewno ponowny brak szczęścia. Dwie poprzedzające po strzałach Dariusza Ciarczyńskiego i Zbigniewa Liedtke to z pewnością pech. Pokonać bramkarza gospodarzy w sytuacji sam na sam mogli też Tadeusz Tuszkowski i Andriej Danajew. Takich

problemów nie mieli z kolei Błękitni. Pierwsza bramka padła po dość kontrowersyjnej sytuacji. Nasi piłkarze uważali, że strzelec gola był na spalonym. Sędzia jednak nie zatrzymał gry i trafienie uznał. Kolejna bramka padła w czasie optycznej przewa-

gi gości, którzy pozwolili na kontę rywali.

Skład Kaszubii Lubiana: J. Kafarski, Feith, M. Kafarski, Celiński, Widzicki (30 - Jajdzewski), Ciarczyński, Danajew, Majewski (55 - Liedtke), Cirkowski (89 - Skórowski), Przybyszewski i Tuszkowski.

(mar)

**HURTOWNIA
Boker FARB**

JESIENNA
PROMOCJA
NA FARBY

NOBILES
od 1897

-10%

Ceresit

ATLAS

dekoral

KOŚCIERZYNA, UL. WOJSKA POLSKIEGO 4
tel./fax 686-73-93

R-14047/A/890

Kościerskie Towarzystwo Budownictwa Społecznego

OFERUJE

mieszkania własnościowe
w budynku nr 4 (ul. Małcużyńskiego) klatka B
o pow. od 33 do 65 m²
w cenie już od 54 500 zł

Termin realizacji: październik 2001 r.

Standard mieszkań: mieszkania wykończone z pełnym osprzętem sanitarnym i elektrycznym, opomiarowane, pokoje: wykładzina dywanowa, kuchnie i przedpokoje: terakota, łazienki: terakota i glazura do 2 m, stolarka okienna PCV, drzwi wewnętrzne białe typowe.

Ściany: tynk kat. IV malowane na biało
piwnice - 6 + 8 m²

Zapewniamy:

- realizację premii gwarancyjnej
- odpis od podatku - 19% wartości mieszkania

Informacje: ul. Przemysłowa 3, tel. 686-38-20
Pn.-pt w godz. 9-14, piątki 16-19.

R-13584/A/890

ogłaszaj się!

Doradztwo Oferty Szkolenia
Praca
zawsze w poniedziałek
Blura Reklam
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11,
tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66;
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6,
tel. (058) 661-43-14, 620-78-40, fax 661-43-06;
Ełk, ul. Rybacka 35,
tel. (059) 236-52-33, fax 236-52-37;
Słupsk, ul. Filmowa 3d,
tel. (059) 840-32-40, fax 842-28-80;

Producent:

- okien i drzwi z PCV - szyby wszelkich typów
- żaluzji i rolet • rolet wewnętrznych
- rolet zewnętrznych antywłamaniowych

**Szeroki wybór
parapetów z PCV**

(pomiary u klienta), transport i montaż
ATRAKCYJNE CENY SPRZEDAŻ RATALNA



83-322 STĘŻYCA - Wyb. 7
tel./fax 058/684-91-03



BALEX METAL

Balex Metal spółka z o.o. Bolszewo, ul. Wejherowska 12 C
tel. /0 58/ 778 44 63, fax /0 58/ 778 44 88

e-mail: balex@balex.com.pl

Oddział Gdańsk ul. Grunwaldzka 244, tel./fax /0 58/ 344 74 90

Oddział Słupsk ul. Dwernickiego 21, tel./fax /0 59/ 842 81 31

Blachodachówki

Blachy trapezowe

Profile zamknięte

Belki zetowe

ściana

dach



**Producent płyt warstwowych
z rdzeniem styropianowym**